

## Vervanging van de vulnek van het warmtewisselaarhuis motoren

### Replacement of the fillerneck of the heat exchanger

Indien de vuldop met de vulnek vervangen dient te worden gaat men als volgt te werk:  
In case of replacement of the old fillneck you have to follow the instructions below:



*Zorg voor veiligheid voor u zelf en voor de motor.*

*Take care of your own safety and the safety of your engine.*



*Zorg dat de motor koud is en niet gestart kan worden door middel van het loskoppelen van de accu's.*

*The engine should be cold and avoid starting by disconnecting the batteries.*

Verwijder de oude vulnek door deze tegen de klok in te draaien middels een waterpomptang.  
Maak de schroefdraad schoon van resten afdicht materiaal.  
Ontvet de binnen schroefdraad van het huis met een universele ontvetter b.v. *Loctite* ®7063.

Remove the old filler neck by turning it anti-clockwise by means of a pipe wrench.  
Clean the treat of any dirt or residue .  
Degrease the inner thread of the heatexchanger housing with an suited degreaser e.g. *Loctite* ®7063.



Ontvet de schroefdraad van de nieuwe vulnek met ontvetter b.v. *Loctite* ®7063.

Breng een afdichtmiddel aan op de schroefdraad van de nieuwe vulnek dit is *Loctite* ®577.

Draai de vulnek een aantal keren heen en weer zodat het afdichtmiddel zich goed kan verdelen over het oppervlak.

Draai de nieuwe vulnek vast met de hand.

Verwijder het overtollige afdichtmiddel direct met een schone doek.

Degrease the thread of the new fillerneck with a suited degreaser e.g. *Loctite* ®7063.

Apply sealant *Loctite* ®577 to the thread of the new filler neck and fit the new neck in the heatexchanger housing.

Rotate it a couple of times back and forth so the sealant can be spread evenly around the thread and tight it by hand only.

Remove the excess sealant with an new clean cloth.



### Belangrijk:

Belangrijk:

Laat het product ca 60 minuten rusten dan is de lijmverbinding voldoende uitgehard.  
Na 24 uur heeft de verbinding zijn functionele sterkte en het weer in gebruik nemen.

### Important:

Allow the product to set for 60 minutes and the bonding is sufficiently cured.

After 24 hours the bonding has its functional strength and it can be put into use.

**Einde instructie**

**End of fitting instruction**